

www.hama.de

hama®

Hama GmbH & Co KG
Postfach 80
86651 Monheim/Germany
Tel. +49 (0)9091/502-0
Fax +49 (0)9091/502-274
hama@hama.de
www.hama.de

hama®

00062773



DVB-T PC-Card, digital/analog

D TV/Radio-Empfänger für Notebook

Kurzanleitung vor Installation/Inbetriebnahme bitte genau durchlesen!

Packungsinhalt:

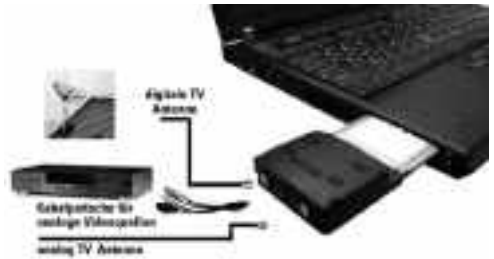
- 1x DVB-T PC-Card, digital/analog
- 1x Treiber + Software CD-ROM
- 1x Kabelpeitsche
- 2x Antennenadapter
- 1x passive DVB-T Antenne
- 1x gedruckte Kurzanleitung

Systemvoraussetzung:

- CPU: 1.5 GHz oder höher
- Hauptspeicher: mindestens 256 MB RAM
- Grafik: DirectX 9.0 kompatibel mit mindestens 64 MB lokalem Speicher
- Sound: AC97 kompatibel
- Festplatte (benötigter freier Speicherplatz): min. 1 GB
- ein freier PCMCIA PC Card Steckplatz
- Microsoft DirectX 9.0b oder höher
- Betriebssystem: Windows® XP/2000 mit entsprechenden Service Packs.

Hardware Installation:

1. Laptop ausschalten
2. Hama DVB-T PC-Card, digital/analog vorsichtig in den freien PC-Card Steckplatz stecken
3. das Berühren der vergoldenden Kontakte ist unbedingt zu vermeiden!
4. die beiden Antennenadapter auf die Antenneneingänge (DTV, digital und ATV, analog) stecken
5. die beiliegende (passive) Antenne kann für digitalen und analogen Empfang benutzt werden
6. am S-Video-Eingang (befindet sich zwischen den Antenneneingängen) können mit Hilfe der Kabelpeitsche analoge Videoquellen wie z.B. Videorekorder angeschlossen werden
7. Notebook erneut starten



Treiberinstallation Windows® 2000 und XP:

1. evtl. gestartete Hintergrundprogramme schließen (z.B. Anti-Virus-, Firewall- und Systemüberwachungsprogramme)
2. Betriebssystem neu starten (öffnet sich der Hardware Installationsassistent, auf abbrechen klicken da die Treiber übers Setup-Programm installiert werden)
3. beiliegende Treiber/Software CD einlegen
4. das Setup überprüft nun die auf Ihrem Rechner installierte DirectX Version (sollte eine ältere Version als 9.0b auf dem System sein, wird das Programm empfehlen diese zu aktualisieren)
5. nach Überprüfung/ggf. Aktualisierung die Option Treiber Installation im Autostart-Menu auswählen
6. der Installationsassistent führt durch die Installation (auf Weiter klicken um zur nächsten Seite zu gelangen).
7. folgen Sie nun den Anweisungen des Installationsassistenten
8. die geänderten Einstellungen werden nach Neustart des Rechners automatisch übernommen

Softwareinstallation Windows 2000 und XP:

1. nach Neustart (Treiberinstallation) die Treiber-/Software CD-ROM erneut einlegen und im gestarteten Autorun Menü die Option Hypermedia auswählen
2. der Installationsassistent wird gestartet und die Hypermedia Software wird währenddessen übertragen
3. klicken Sie auf Weiter um fortzufahren.
4. im nächsten Fenster kann der voreingestellte Speicherort verändert werden (mit Klick auf Durchsuchen wird der gewünschte Speicherplatz angesteuert). Danach bitte auf Weiter klicken.
5. die benötigten Daten werden nun auf dem System installiert

6. folgen Sie den Anweisungen des Installationsassistenten
7. mit Fertigstellen wird die Installation von Hypermedia beendet

Weitere Informationen bezüglich der Software finden Sie auf der Treiber CD-ROM

Sicherheitshinweise:

- der Betrieb der PC-Card darf weder in der Nähe von Heizungen noch in staubiger oder feuchter Umgebung erfolgen.
- sorgen Sie für dafür das die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind. (Überhitzungsgefahr!)
- die Karte enthält keine zu wartende Bauteile. Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Berührungen der vergoldenden Kontakte sind unbedingt zu vermeiden!

Garantiebedingungen:

Hama Produkte sind von höchster Qualität und nach strengsten internationalen Qualitätsnormen geprüft. Die gesetzliche Garantiezeit beginnt ab Kauftag. Die Garantie gilt ausschließlich für Material- und Verarbeitungsmängel und ist auf den reinen Produktwert beschränkt, nicht auf Folgeschäden etc. Der Garantieanspruch muss unter Vorlage der Kaufquittung und einer Kurzbeschreibung des Fehlers geltend gemacht werden.

Das Gerät ist vollständig, d.h. mit dem kompletten Lieferumfang sorgfältig verpackt, sowie porto- und frachtfrei einzusenden. Durch die Inanspruchnahme der Garantie wird die Garantiefrist weder verlängert, noch wird eine Neue Garantiefrist für das Produkt in Lauf gesetzt.

Supportinformationen:

Bitte wenden Sie sich bei Produktreklamationen (defekte Produkte) an Ihren Händler oder an die Hama Produktberatung.

Internet/World Wide Web

Produktunterstützung, neue Treiber oder Produktinformationen bekommen sie unter www.hama.de

Support Hotline – Hama Produktberatung:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

e-mail: produktberatung@hama.de

Postadresse:

Hama GmbH & Co KG

Dresdner Str. 9

86651 Monheim/Bayern

Germany

Please read quick guide carefully before installation/commissioning!

Package contains:

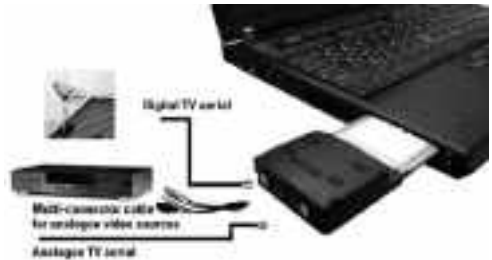
- 1x digital/analogue DVB-T PC card
- 1 x driver + software CD-ROM
- 1x multi-connector cable
- 2x aerial adapters
- 1x passive DVB-T aerial
- 1x printed quick guide

System requirements:

- CPU: 1.5GHz or faster
- Main memory: at least 256MB RAM
- Graphics: DirectX 9.0 compatible with min. 64MB local memory
- Sound: compatible with AC97
- Hard drive: (free space required): min. 1GB
- One free PCMCIA PC card slot
- Microsoft DirectX 9.0b or higher
- Operating system: Windows[®] XP/2000 with corresponding Service Packs.

Installing the Hardware:

1. Switch off the laptop
2. Insert the digital/analogue Hama DVB-T PC-Card carefully into the free PC card slot
3. Ensure that you avoid touching the gold-plated contacts!
4. Connect the two aerial adapters to the aerial inputs (DTV, digital and ATV, analogue)
5. The (passive) aerial supplied can be used for digital and analogue reception
6. Analogue video sources such as video recorders, for example, can be connected to the S-video input (located between the aerial inputs) using the multi-connector cable
7. Restart the notebook



Installing Drivers for Windows[®] 2000 and XP:

1. Close any background programs which may have been started (e.g. anti-virus, firewall and system monitoring programs)
2. Restart the operating system (if the hardware installation wizard, click Cancel as the drivers are installed via the setup program)
3. Insert the enclosed driver/software CD
4. The setup now checks the DirectX version installed on your computer (if the version installed on the system is older than 9.0b, the program will recommend that you update it)
5. After checking and updating (if necessary), select Install drivers in the autostart menu
6. The installation wizard installs the driver (click Next to get to the next page).
7. Follow the Installation wizard's instructions.
8. The changed settings are saved automatically when the computer is restarted.

Installing Software for Windows 2000 and XP:

1. After you restart (driver installation), insert the driver/software CD-ROM again and select the Hypermedia option in the autorun menu
2. The Installation wizard is started and the Hypermedia software is transferred in the meantime.
3. Click Next to continue.
4. The next window allows you to change the preset save location (click Browse to select the required location). Click Next.
5. The data required is installed on the system.
6. Follow the Installation wizard's instructions
7. Click Finish to complete the installation of Hypermedia

See the driver CD-ROM for further information on the software

Safety Instructions:

- The PC card may not be used in the vicinity of heaters, or in dusty or damp environments.
- Ensure that the ventilation openings are not covered. (Danger of overheating!)
- The card does not contain any serviceable components. • Repair work may only be performed by authorized qualified staff.
- Ensure that you avoid touching the gold-plated contacts!

Warranty Conditions:

Hama products are of the highest quality and tested according to strict international quality standards. The legal warranty period begins on the day of purchase. The warranty only applies to faults with product materials and construction and relates solely to the value of the item itself. Any damage caused as a consequence of or in relation to its usage is not covered by the terms of this warranty. A valid purchase receipt accompanied by a brief description of the nature of the fault must be presented for any claims made on the warranty.

The device must be sent to us, postage-paid and carefully-packed, complete with everything included in the extent of delivery. Any claims made on the warranty do not increase its period of validity nor result in the issue of a new guarantee.

Support Information:

Please contact your dealer or Hama Product Consulting if you have any product claims (defective products).

Internet/World Wide Web:

Product support, new drivers or product information can be found at www.hama.de

Support Hotline – Hama Product Consulting:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: HYPERLINK

<mailto:produktberatung@hama.de>

Postal address:

Hama GmbH & Co KG

Dresdner Str. 9

86651 Monheim/Bayern

Germany

F Récepteur télévision/radio pour ordinateur portable

Veillez lire attentivement cette notice avant l'installation/la mise en service de la carte DVB-T !

Contenu de l'emballage :

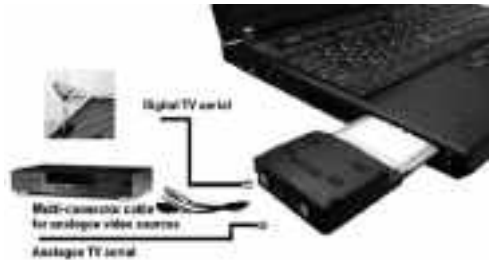
- 1 carte DVB-T numérique/analogique
- 1 pilote + logiciel sur CD-ROM
- 1 faisceau de câbles
- 2 adaptateurs d'antenne
- 1 antenne passive DVB-T
- 1 notice d'utilisation imprimée

Exigences minimales du système :

- Processeur : 1.5 GHz ou supérieur
- Mémoire principale : au moins 256 Mo RAM
- Carte graphique : compatible avec DirectX 9.0 avec au moins 64 Mo de mémoire locale
- Carte son : compatible avec AC97
- Disque dur (espace libre) : au moins 1 Go
- Un emplacement de carte PCMCIA libre
- Microsoft DirectX 9.0b ou version ultérieure
- Système d'exploitation : Windows® XP/2000 avec les Service Pack correspondants.

Installation du matériel :

1. Mettez votre ordinateur hors tension
2. Insérez la carte DVB-T numérique/analogique avec précaution dans un emplacement libre
3. Evitez à tout prix de toucher les contacts dorés de la carte !
4. Insérez les deux adaptateurs d'antenne dans les entrées d'antenne (DTV, numérique et ATV, analogique)
5. L'antenne fournie (passive) peut être utilisée pour une réception numérique et analogique
6. D'autres sources vidéo analogiques (magnétoscope, etc.) peuvent être connectées à l'entrée S-Vidéo (se trouvant entre les prises d'antenne) à l'aide du faisceau de câbles
7. Redémarrez votre ordinateur



Installation du pilote sous Windows® 2000 et XP :

1. Quittez les programmes d'arrière-plan éventuellement ouverts (anti-virus, pare-feux, programmes de surveillance du système, etc.)
2. Redémarrez votre système d'exploitation (l'assistant Ajout de nouveau matériel est lancé, cliquez sur annuler car les pilotes vont être installés à partir du programme d'installation)
3. Insérez le CD pilote/logiciel fourni dans votre lecteur
4. L'installation vérifie la version de DirectX installée sur votre ordinateur (en présence d'une version antérieure à 9.0b, le programme vous conseillera d'actualiser votre version)
5. Sélectionnez l'option Installation des pilotes dans le menu de démarrage automatique (AutoStart) après avoir vérifié/actualisé votre version
6. L'assistant d'installation vous guide pendant l'installation (cliquez sur Suivant afin de passer à la page suivante)
7. Suivez les consignes de l'assistant d'installation
8. Les nouveaux paramètres sont automatiquement intégrés lors du redémarrage de votre système

Installation du logiciel sous Windows 2000 et XP :

1. Insérez à nouveau le CD-ROM pilote/logiciel dans votre lecteur après le redémarrage de votre ordinateur (installation du pilote), puis sélectionnez l'option Hypermedia dans le menu de démarrage automatique (Autorun)
2. L'assistant d'installation est lancé et le logiciel Hypermedia est transféré
3. Cliquez sur Suivant afin de continuer
4. Vous pouvez modifier l'emplacement de sauvegarde dans la fenêtre suivante (sélectionnez l'emplacement désiré en cliquant sur Parcourir). Cliquez ensuite sur Suivant

5. Les données nécessaires sont alors installés sur votre système
6. Suivez les consignes de l'assistant d'installation
7. Cliquez sur Terminer afin de clore l'installation de Hypermedia

Vous trouverez des informations supplémentaires relatives au logiciel sur le CD-ROM pilote

Consignes de sécurité :

- N'utilisez pas de carte PC à proximité de radiateurs ni dans des environnements poussiéreux ou humides.
- Veillez à ne pas recouvrir les orifices d'aération (risque de surchauffe !).
- L'appareil ne contient aucune pièce nécessitant un entretien. Faites effectuer les réparations exclusivement par du personnel qualifié autorisé.
- Evitez à tout prix de toucher les contacts dorés de la carte !

Conditions de garantie :

Les articles Hama sont des produits de qualité testés selon des normes de qualité internationales rigoureuses. La période de garantie commence le jour de l'achat. La garantie s'applique exclusivement aux vices de matériel et de construction ; elle est limitée à la valeur du produit et non à un préjudice consécutif etc. Toute mise en jeu de la garantie doit être accompagnée d'un justificatif d'achat et d'une brève description de la panne.

Tout l'appareil doit être renvoyé (c.-à-d. tout le matériel livré) soigneusement emballé et dûment affranchi. La demande de prestations de garantie ne rallonge pas la période de garantie et ne détermine pas une nouvelle période de garantie.

Informations de support technique :

En cas de réclamation concernant le produit (produit défectueux), veuillez vous adresser à votre revendeur ou au service conseil produits de Hama.

Internet / World Wide Web

Notre support technique, les nouveaux pilotes et les informations produits sont disponibles sous : www.hama.de

Ligne téléphonique directe d'assistance – Conseil produits Hama :

Tél. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail : produktberatung@hama.de

Adresse postale :

Hama GmbH & Co KG

Dresdner Str. 9

86651 Monheim/Bayern

Allemagne

